

# SILVERCREST®



## HAIR & BEARD TRIMMER SHBS 800 A1

GB IE NI

### HAIR & BEARD TRIMMER

Operation and safety notes

NL BE

### HAAR- EN BAARDTRIMMER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DK

### HÅR- OG SKÆGTRIMMER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

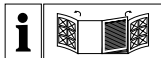
DE AT CH

### HAAR- UND BARTSCHNEIDER

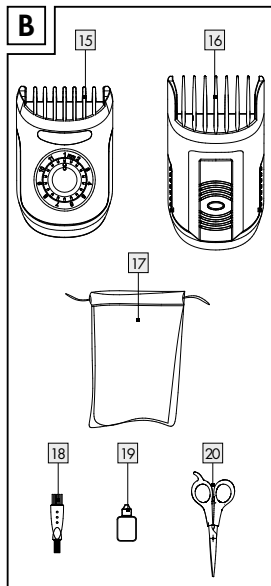
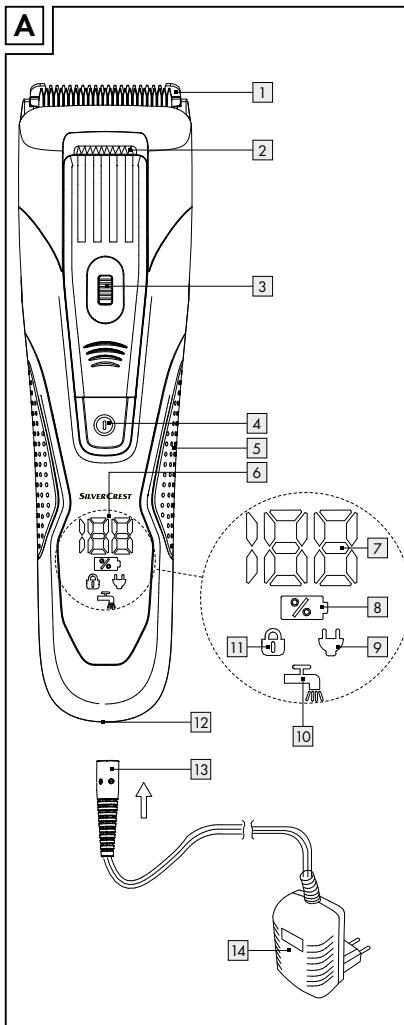
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

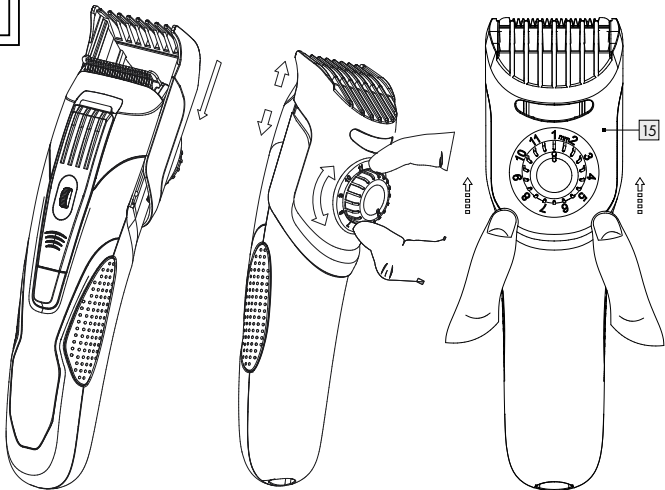
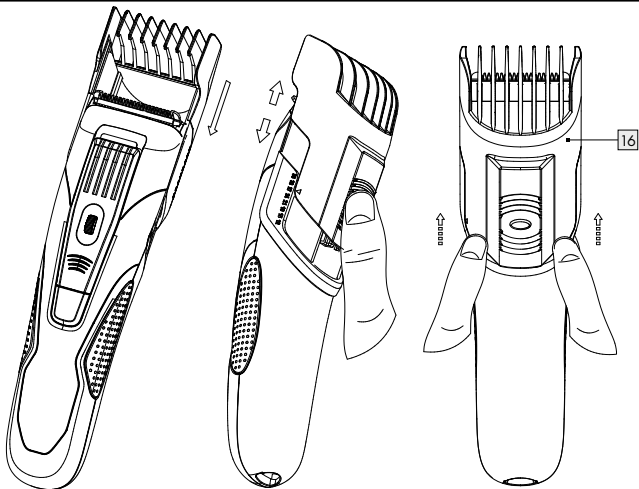
IAN 373305\_2104

DK NL



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	29
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	52
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	78



**C****D**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	7
Intended use .....	Page	7
Parts description.....	Page	8
Technical data .....	Page	8
Scope of delivery.....	Page	9
<b>Safety notes</b> .....	Page	10
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page	16
<b>Charging the product</b> .....	Page	18
<b>Before first use</b> .....	Page	19
Using the product with the power adapter.....	Page	19
Oiling the blades.....	Page	20
Transport lock .....	Page	20
<b>Operation</b> .....	Page	21
Changing the attachments .....	Page	21
Beard trimming .....	Page	21
Cutting and styling contours .....	Page	22
Trimming hair .....	Page	22
<b>Cleaning and care</b> .....	Page	23
Cleaning with the cleaning brush.....	Page	24
Cleaning with running water.....	Page	24
<b>Storage</b> .....	Page	25
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	25
<b>Disposal</b> .....	Page	25
<b>Warranty</b> .....	Page	27
Warranty claim procedure .....	Page	27
Service.....	Page	28

## List of pictograms used



Read the instruction manual



Observe the warnings and safety information!



Volt



Alternating current/voltage



Direct current/voltage



Protection class II

**IPX6**

Protection against powerful water jets

**IP44**

IP44 - Protection against harmful ingress of water  
(for power adapter)



ON/OFF button



Polarity of the output terminal



Use indoors



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

# Hair & Beard Trimmer

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This product is only intended for cutting human hair. Only use the product on dry hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors. All other uses are considered improper and can lead to property damages or personal injuries.

### **WARNING! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!**

- Do not use the product on artificial hair or animal hair.
- Verify the product is complete and undamaged immediately after unpacking.
- Only use OEM parts.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.

- To prevent impermissible heating during use and charging, do not cover the power adapter and the product.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.

## ● Parts description

### (Fig. A)

1	Cutting unit	8	Battery symbol
2	Precision trimmer	9	Plug symbol
3	Release buttons (for precision trimmer)	10	Cleaning symbol
4	ON/OFF button	11	Lock symbol
5	Grips (Soft touch)	12	Power socket
6	Display	13	Connector plug
7	Battery level	14	Power adapter

### (Fig. B)

15	Precision attachment (for beards and short hair)	18	Cleaning brush (double-sided)
16	Comb attachment	19	Clipper oil
17	Storage bag	20	Scissors

## ● Technical data

### Hair & beard

#### trimmer:

#### HG06655

Input:

5 V $\overline{=}$ , 1 A

Battery:

1 x 3.7V Li-Ion, 800 mAh

Operating temperature: -10 °C to + 40 °C

Protection type:

IPX6 (protection against strong jets of water)



## Only charge the product with the following power adapter:

Information	Value	Unit
Manufacturer name or brand, commercial registry number and address	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY	
Model code	HG07359-VDE	
Input voltage	100-240	V~
Input alternating current frequency	50/60	Hz
Output voltage	5.0	V
Output current	1.0	A
Output power	5.0	W
Average efficiency during operation	76.62	%
No-load power consumption	0.07	W
Protection class	II/□	

## ● Scope of delivery


- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 Hair & beard trimmer                                | 1 Storage bag                   |
| 1 Precision attachment<br>(for beards and short hair) | 1 Cleaning brush (double-sided) |
| 1 Comb attachment                                     | 1 Bottle of clipper oil         |
| 1 Power adapter                                       | 1 Clipper                       |
|   | 1 Set of instructions for use   |



## Safety notes

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.
- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and / or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.
-  **⚠ DANGER!** This symbol indicates the product can be cleaned under running water. First disconnect the product from the connector plug. Only use the


included original power adapter for corded use.


-  **WARNING!** Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it in water.
- Children from the age of 3 may use the device under supervision.
- No action needed from users to shift the product between 50 and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 and 60 Hz.



## **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

 **WARNING!** Keep the product dry.

 **WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

 **WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the power adapter 14 from the mains socket before you reach into the water.

**⚠ WARNING!** Never touch the power adapter 14 with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.

**⚠ WARNING!** Never submerge the product or the supply cord with the power adapter 14 in water or any other liquid and never rinse this / these under running water.

**⚠ WARNING!** Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Only use the original power adapter 14 supplied for mains operation.
- Remove the power adapter 14 from the socket
  - if a malfunction occurs,
  - before you clean the product,



- if you have not used the product for a long time,
- during a thunderstorm and
- after each use.

When doing so, remove the power adapter 14 directly from the socket and do not pull it out using the supply cord.



## **Avoid risk of injury**

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external damage. Never use a damaged product.
- If liquid gets into the product, check before – using the product once more.
- If you notice that the supply cord, power adapter 14, housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.

- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- Connect the power adapter  to an outlet which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the supply cord to the product before inserting the power adapter  into the socket.
- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the supply cord so nobody will step on or trip over it.

- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.




## **Avoid the danger of damage to property**

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the supply cord does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the supply cord's insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating do not cover the power adapter 14 and the product during use and charging.

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the clipper oil [19] out of reach of children. Do not ingest the clipper oil [19], do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **⚠ WARNING!** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit (HG07359-VDE) provided with this product.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries.



Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

## **Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**



Leaked or damaged batteries /



rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. This product contains a battery which is non-replaceable. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

## ● Charging the product

**Note:** Charge the product for 60 minutes before using it for the first time and subsequent charging.



**Note:** The display  shows the battery level  in percent (01, 02, 03, ... , 100% - in 1% increments).

**Note:** The plug symbol  will flash red in the display  when the battery is nearly drained. The product can then only be used cordless briefly.

**Note:** A quick charge for one shave takes about 5 minutes.

**Note:** A fully charged battery provides approx. 60 minutes of cordless use.

**Note:** In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that

- the product is used regularly and without long storage periods
- the rechargeable battery is emptied before it is charged (the battery level  is shown as 05, the plug symbol  flashes red)

- Switch off the product using the ON / OFF button **4**.
- Connect the connector plug **13** to the power socket **12** on the product.
- Plug the power adapter **14** into an easy to access mains socket with the voltage indicated in the type plate.
- During the charging process, the plug symbol **9** and the battery symbol **8** will light up, and the status is shown by the battery level **7**. When the battery is fully charged, the display **6** will show 100% and the plug symbol **9** will no longer be lit up.

## ● **Before first use**

**⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** The hair and beard trimmer and the power adapter are not waterproof and therefore must not be used in the bathtub / shower.

- Please do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- The product is only intended for use on dry hair in dry, indoor spaces.
- The product can be powered using a rechargeable battery or a power adapter.

**Note:** If the product stops working whilst in use due to an empty or inefficient rechargeable battery, you can continue trimming by connecting the power adapter **14**.

## ● **Using the product with the power adapter**

- Switch the product off using the ON / OFF button **4** before switching to the mains power supply.
- Connect the connector plug **13** to the power socket **12** on the product.

- Plug the power adapter **14** into an easily accessible mains socket which has a voltage that corresponds to that indicated on the type plate.
- Switch the product on using the ON / OFF button **4**.

## ● Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. G).

- Always switch off the product before oil the blade.
- Apply one or two drops of clipper oil **19** between the blades and distribute them evenly.
- Wipe off any excess oil with a cloth.
- You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).  
**Note:** The blades can be oiled with or without the precision attachment **15** and comb attachment **16**.

## ● Transport lock

The lock symbol **11** lights up continuously for a few seconds if a key is pressed when the transport lock is activated.

- Press and hold the ON / OFF button **4** for approx. 3 seconds to activate / deactivate the transport lock. The lock symbol **11** flashes for a short time and then goes out.
- Connecting the power adapter **14** deactivates the transport lock. It cannot be activated during corded use.

## ● Operation

### ● Changing the attachments

#### **Precision attachment 15:**

- The precision attachment 15 is intended for trimming beards and for short hair. Carefully attach the precision attachment 15 to the product (see Fig. C). Make sure that both of the recesses on the precision attachment 15 lock into place properly in the lateral locking mechanisms on both sides of the cutting unit 1.
- To adjust the precision attachment 15, press and slide it forwards and upwards using both thumbs (see Fig. C).
- To remove the precision attachment 15, pushing it upwards using both thumbs (see Fig. C).

#### **Comb attachment 16:**

- The comb attachment 16 is intended for cutting hair. Carefully attach the comb attachment 16 to the product (see Fig. D). Make sure that both of the recesses on the comb attachment 16 lock into place properly in the lateral locking mechanisms on both sides of the cutting unit 1.
- To adjust the comb attachment 16, press the release button on the front and the back of the attachment with your thumb and forefinger (see Fig. D).
- To remove the comb attachment 16, pushing it upwards using both thumbs (see Fig. D).

### ● Beard trimming

- Attach the precision attachment 15 to the switched-off product as described in the chapter “Changing the attachments”.

- Make sure that the precision attachment **15** is properly positioned, and turn the adjusting wheel to select the desired length (see Fig. C). The length can be set between 1 mm and 11 mm at 1-mm intervals.
- Make sure that any hair being cut is clean, dry and free from knots.
- It is advisable to begin with the highest setting and then to reduce this until you have reached your desired beard length.
- Press the ON/OFF button **4**. Hold the precision attachment **15** with the angled edge against your beard and cut the beard against the direction of hair growth.
- To prevent the precision attachment **15** from becoming clogged, clean it regularly using the cleaning brush **18** (see Fig. F).

## ● Cutting and styling contours

- The cutting unit **1** can cut and trim large areas evenly. It can be used to shape sideburns, moustaches and very short beards.
- Tighten the skin and guide the cutting unit **1** against the direction of hair growth.
- The precision trimmer **2** defines precise lines and edges and is suitable for precise contoured cuts. To use the precision trimmer **2**, press the release button **3** and slide it upward (see Fig. E).

## ● Trimming hair

**Note:** The hair being trimmed should be clean, dry and untangled.

- Attach the precision attachment **15** or comb attachment **16** to the switched-off product as described in the chapter “Changing the attachments”.

- Precision attachment **15**: Turn the adjusting wheel to the desired length of the length sector (see Fig. C), length can be set between 1 mm and 11 mm at 1 mm intervals.
- Comb attachment **16**: Press and slide the comb attachment **16** to the desired length of the length selector (see Fig. D), length can be set between 12 mm and 33 mm at 3 mm intervals.
- If you are not used to trimming hair, begin with the highest setting and then reduce the setting to avoid cutting your hair shorter than you intended.
- Guide the product slowly and steadily through the hair. Do not guide the product through the hair faster than the hair can be cut.
- Regularly shake or blow off the hair trimmings. If too much hair gets caught in the precision attachment **15** or comb attachment **16**, remove it and clean it.
- To prevent the precision attachment **15** or comb attachment **16** from becoming clogged, clean it regularly using the cleaning brush **18** (see Fig. F).

## ● Cleaning and care

A timer built into the product adds the trimming times. After 30 minutes of trimming, the cleaning symbol **10** will start flashing in the display **6**. This reminds you to thoroughly clean the product, which is required regularly. If you switch off the product whilst the cleaning symbol **10** is flashing, the trimming timer will restart.

- Never immerse the product, the supply cord or the power adapter **14** in water or other liquids during corded use or rinse under running water.
- Always switch off the product before cleaning it.
- The cutting unit **1** can be cleaned with water. Do not use any other liquids.

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- If you are not using the product for extended periods, store it in the storage bag **17**.

## ● Cleaning with the cleaning brush


- Switch the product off using the ON / OFF button **4**. If precision attachment **15** or comb attachment **16** is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Changing the attachments". Open the cutting unit **1** by pressing the trimmer with your thumbs from the front (see Fig. F).
- Use the cleaning brush **18** to clean the cutting unit **1** and the area behind the cutting unit **1** (inside the housing).


## ● Cleaning with running water

- Switch the product off using the ON / OFF button **4** and unplug the power adapter **14** from the socket if necessary. If precision attachment **15** or comb attachment **16** is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Changing the attachments".
- Wash the cutting unit **1** and the attachments **15**, **16** under running water.
- Allow all parts to dry thoroughly.
- Use the enclosed cleaning brush **18** to remove any remaining hair trimmings from the cutting unit **1**.




## ● Storage

**⚠ CAUTION! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!** Never store the product in the storage bag  whilst the product is charging. Risk of overheating!

- Store the clean and dry product and its accessories in the storage bag  provided.
- Store everything in a clean, dust-free and dry place.

## ● Troubleshooting

Error	Cause	Solution
The product does not work.	The battery may not be charged.	Recharge the product.
Trimming is difficult.	Hair may be stuck inside the blades.	Clean the cutting unit  and the product and oil it if necessary.
The rechargeable battery cannot be charged or the battery performance is very poor.	The rechargeable battery has reached the end of its service life.	The product with the built-in rechargeable battery must be properly disposed of.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 373305\_2104) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### **NI Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 30
<b>Indledning</b> .....	Side 31
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 31
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 32
Tekniske data .....	Side 32
Leverede dele .....	Side 33
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 34
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer .....	Side 39
<b>Opladning af produktet</b> .....	Side 41
<b>Inden ibrugtagningen</b> .....	Side 42
Anvendelse af produktet med strømforsyning .....	Side 42
Smøring af bladene .....	Side 43
Transportsikring .....	Side 43
<b>Betjening</b> .....	Side 44
Udskiftning af opsatser .....	Side 44
Trimning af skæg .....	Side 44
Klipning af konturen / trimning .....	Side 45
Klipning af hår .....	Side 45
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 46
Rengøring med rengøringsbørsten .....	Side 47
Rengøring under rindende vand .....	Side 47
<b>Opbevaring</b> .....	Side 48
<b>Fejlfinding</b> .....	Side 48
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 48
<b>Garanti</b> .....	Side 50
Afvikling af garantisager .....	Side 50
Service .....	Side 51

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer



Læs betjeningsvejledningen!



Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!



Volt



Vekselstrøm / -spænding



Jævnstrøm / -spænding



Beskyttelsesklasse II

**IPX6**

Beskyttelse mod vandsprøjt

**IP44**

Beskyttelse mod skadelig indtrængning af vand (til strømforsyningen)



TÆND- / SLUK-knap



Polaritet af udgangspolen



Brug i lukkede rum



CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

# Hår- og skægtrimmer

## ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er udelukkende beregnet til klipning af menneskehår. Anvend kun produktet til tørt hår. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål. Produktet må udelukkende anvendes i indendørs rum. Al anden anvendelse betragtes som uhensigtsmæssigt og kan føre til materiel skade eller personskaade.

### **⚠ ADVARSEL! FARE FOR MATERIELLE SKADER!**

- Brug ikke produktet til syntetisk eller dyrehår.
- Kontroller umiddelbart efter udpakningen om produktet er komplet og fejlfrit.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Strømforsyningen og produktet må ikke tildækkes, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller slibende rengøringsmidler.

## ● Beskrivelse af de enkelte dele

### (Afbildning A)

- |   |                                     |    |                  |
|---|-------------------------------------|----|------------------|
| 1 | Klippeanordning                     | 8  | Batterisymbol    |
| 2 | Præcisionstrimmer                   | 9  | Stiksymbol       |
| 3 | Åbningsknap (til præcisionstrimmer) | 10 | Rengøringsymbol  |
| 4 | TÆND-/SLUK-knap                     | 11 | Låssymbol        |
| 5 | Sidegreb (soft touch)               | 12 | Stikforbindelse  |
| 6 | Display                             | 13 | Tilslutningsstik |
| 7 | Visning af batterikapacitet         | 14 | Strømforsyning   |

### (Afbildning B)

- |    |   |    |                                 |
|----|---|----|---------------------------------|
| 15 | Præcisionsopsats (til skæg og kort hår) | 18 | Rengøringsbørste (dobbeltsidet) |
| 16 | Klippelængdeopsats                      | 19 | Skærolie                        |
| 17 | Opbevaringstaske                        | 20 | Saks                            |

## ● Tekniske data

### Hår- og

### skægtrimmer:

**HG06655**

Indgang:

5 V==, 1 A

Genopladeligt batteri:

1 x 3,7V Li-ion, 800 mAh

Driftstemperatur:

-10 °C til + 40 °C

Beskyttelsesart:

IPX6 (beskyttelse mod vandsprøjt)



## Anvend kun følgende strømforsyning til opladning af produktet:



Information	Værdi	Enhed
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm TYSKLAND	
Modelidentifikation	HG07359-VDE	
Indgangsspænding	100-240	V~
Indgangsvækselstrømfrekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	5,0	V
Udgangsstrøm	1,0	A
Udgangseffekt	5,0	W
Gennemsnitlig driftseffektivitet ved anvendelse	76,62	%
Effektforbrug uden belastning	0,07	W
Beskyttelsesklasse	II/□	

### ● Leverede dele

- 1 hår- og skægtrimmer
- 1 præcisionsopsats (til skæg og kort hår)
- 1 klippelængdeopsats
- 1 strømforsyning
- 1 opbevaringstaske
- 1 rengøringsbørste (dobbeltsidet)
- 1 flaske skærolie
- 1 saks
- 1 betjeningsvejledning



## Sikkerhedshenvisninger

-  **ADVARSEL! LIVS- OG ULYK-  
KESFARE FOR SMÅBØRN OG  
BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen eller produktet. Der er fare for kvælning.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år og op, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, som ikke er under opsyn.
-  **FARE!** Dette symbol viser, at du kan rengøre produktet under rindende vand. Adskil først produktet fra tilslutningsstikket. Anvend ved netdriften kun den medleverede originale strømforsyning.

- **⚠ ADVARSEL!** Adskil produkt fra strømledningen, inden det rengøres med vand.
- Børn fra 3 år må bruge produktet under opsyn.
- Ingen brugerhandling er påkrævet, for at indstille produktet til 50 eller 60 Hz. Produkt indstilles automatisk på 50 eller 60 Hz.



## Undgå livsfare på grund af elektrisk stød

**⚠ ADVARSEL!** Hold produktet tørt.

**⚠ ADVARSEL!** Dette produkt må ikke benyttes i nærheden af badekar, brusekar eller andre kar, som indeholder vand.

**⚠ ADVARSEL!** Hvis produktet er faldet i vandet, skal strømforsyningen 14 trækkes ud af stikkontakten, inden du stikker hånden ned i vandet.

**⚠ ADVARSEL!** Rør aldrig ved strømforsyningen 14 med våde hænder, især når du sætter den ind i stikkontakten, eller trækker den ud.

**⚠ ADVARSEL!** Sænk aldrig produktet eller strømledningen med strømforsyningen **14** ned i vand eller andre væsker, og skyl dem aldrig under rindende vand.

**⚠ ADVARSEL!** Benyt aldrig produktet når du tager bad.

- For yderligere beskyttelse anbefales installationen af en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI / RCD) med en nominel udløsningsstrøm på maks. 30 mA i strømkredsløbet i badeværelset. Spørg din installatør til råds.
- Anvend ved netdriften kun den medleverede originale strømforsyning **14**.
- Træk strømforsyningen **14** ud af stikkontakten,
  - hvis der optræder en fejl,
  - inden du rengør produktet,
  - når du ikke bruger produktet i længere tid,
  - under et uvejr og
  - efter hver brug.Træk i strømforsyningen **14** og ikke i strømledningen.



## Undgå risiko for tilskadekomst

- Skift ikke tilbehør, når produktet er tændt.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogle synlige udvendige beskadigelser. Tag ikke et beskadiget produkt i brug.
- Skulle der trænge væske ind i produktet, skal produktet kontrolleres inden du bruger det igen.
- Hvis der opstår en skade på strømledningen, strømforsyningen 14, kabinettet eller andre dele, må produktet ikke længere bruges.
- Lad reparationer kun udføres af en fagperson. U hensigtsmæssige reparationer kan resultere i alvorlige farer for brugeren. Desuden ophører ethvert garantikrav.
- Brug produktet ikke med defekte opsatser, da disse kan have skarpe kanter.
- Defekte komponenter skal altid erstattes med originale reservedele. Overholdelse af sikkerhedskravene kan kun garanteres, når der anvendes originale reservedele.

- Tilslut udelukkende strømforsyningen [14] til en let tilgængelig stikkontakt.
- Brug aldrig produktet uden opsyn og kun iht. angivelserne på typeskiltet.
- Tilslut strømledningen til produktet, inden du sætter strømforsyningen [14] i stikkontakten.
- Opsatsernes spidser er skarpe.
- Sluk for produktet inden hver påsætning eller udskiftning af opsatserne, samt inden rengøringen.
- Læg strømledningen således, at ingen kan træde på den eller snuble over den.
- Anvend ikke produktet ved åbne sår, snit, solskoldninger og blæner.



## **Undgå farer for materielle skader**

- Elektriske produkter kan udgøre en fare for dyr. Derudover kan dyr også forårsage skader på produktet. Hold altid dyr på afstand af elektriske produkter.


- Beskyt produktet mod fugt, vanddråber og sprøjtevand.
- Sørg for at strømledningen ikke klemmes ind i skabsdøre eller trækkes hen over varme flader. Ellers kan strømledningens isolering beskadiges.
- Anvend kun originaltilbehøret.
- Stil ikke produktet på varme overflader, i nærheden af varme overflader eller åben ild.
- Strømforsyningen 14 og produktet må ikke tildækkes, for at undgå en ikke tilladt opvarmning under brugen og opladningen.
- Anvend ingen ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Hold skærolien 19 på afstand af børn. Skærolien 19 må ikke sluges eller påføres på øjnene. Opbevar den på et sikkert sted ved ikke-brug.



## Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- ** ADVARSEL!** Anvend til opladning af det genopladelige batteri kun den aftagelige

strømforsyning (HG07359-VDE), som er en del af dette produkt.

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

## **Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne**

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!





## ■ **BÆR BESKYTTESEHANDSKER!**

- Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Det genopladelige batteri kan ikke udskiftes. Vær opmærksom på, at dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, når du bortskaffer det.

## ● Opladning af produktet

**Bemærk:** Oplad produktet i 60 minutter, inden det bruges første gang og ved hver efterfølgende opladning.

**Bemærk:** Visningen af batterikapaciteten [7] vises i procent på displayet [6] (01, 02, 03, ... ,100%–i 1 %-trin).

**Bemærk:** Når batteriet næsten er tomt, blinker stiksymbolen [9] rødt i displayet [6]. Produktet er derefter kun klar til strømafhængig brug i kort tid.

**Bemærk:** En hurtig opladning, der er tilstrækkelig til en barbering, tager cirka 5 minutter.

**Bemærk:** Den strømafhængige driftstid med et fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.

**Bemærk:** For at forlænge batteriets levetid anbefaler vi, at du - anvender produktet regelmæssigt uden lange opbevaringsperioder.

- aflader batteriet inden opladningen (05 vises som batterikapacitet **7**, stiksymbolet **9** blinker rødt).

- Sluk for produktet med TÆND-/ SLUK-knappen **4**.
- Forbind tilslutningsstikket **13** med stikforbindelsen **12** ved produktet.
- Tilslut strømforsyningen **14** til en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding overholder angivelsen på typeskiltet.
- Under opladningen lyser stiksymbolet **9** og batterisymbolet **8**, status er angivet med batterikapaciteten **7**. Når det genopladelige batteri er fuldstændig opladet, vises 100% i displayet **6** og stiksymbolet **9** slukkes.

## ● Inden ibrugtagningen

### **⚠ ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!** Hår- og

skægtrimmeren og strømforsyningen er ikke vandtætte og må derfor ikke bruges i badekarret eller under bruseren.

- Anvend ikke produktet ved sår, snit, solskoldninger og blæner.
- Produktet er kun beregnet til tørt hår i tørre indendørs rum.
- Produktet kan bruges med batteri eller strømforsyning.

**Bemærk:** Hvis dit produkt stopper under trimningen på grund af afladede eller svage batterier, kan du fortsætte trimningen med tilsluttet strømforsyning **14**.

## ● **Anvendelse af produktet med strømforsyning**

- Tænd for produktet ved hjælp af TÆND-/ SLUK-knappen **4**, inden du skifter til strømforsyning.
- Forbind tilslutningsstikket **13** med stikforbindelsen **12** ved produktet.

- Tilslut strømforsyningen **14** til en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding overholder angivelsen på typeskiltet.
- Tænd for produktet ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen **4**.

## ● Smøring af bladene

Det anbefales at smøre bladene inden den første brug og efter rengøringen, for at garantere en fuldstændig bevægelighed (se afbildning G).

- Sluk altid for produktet, inden du smører bladene.
- Påfør en til to dråber skærolie **19** mellem bladene og fordel det jævnt.
- Tør overskydende olie af med en klud.
- Du kan også anvende enhver anden syrefri olie (som f.eks. symaskineolie).

**Bemærk:** Bladene kan smøres med eller uden præcisionsopsats **15** og klippelængdeopsats **16**.

## ● Transportsikring

Låssymbolet **11** lyser konstant i nogle sekunder, hvis en knap bliver trykket under aktiveret transportsikring.

- Tryk og hold TÆND-/SLUK-knappen **4** trykket i ca. 3 sekunder, for at tænde eller slukke for transportsikringen. Låssymbolet **11** blinker kort og holder efterfølgende op med at lyse.
- Transportsikringen deaktiveres ved at tilslutte strømforsyningen **14**. Den kan ikke aktiveres ved strømforsyning.

## ● **Betjening**

### ● **Udskiftning af opsatser**

#### **Præcisionsopsats 15:**

- Præcisionsopsatsen 15 er beregnet til trimning af skæget og kort hår. Sæt forsigtigt præcisionsopsatsen 15 på produktet (se afbildning C). Vær opmærksom på, at begge fordybninger af præcisionsopsatsen 15 går i hak i holderne på begge sider ved klippeanordningen 1.
- For at indstille præcisionsopsatsen 15, skal den trykkes og skubbes frem og opad med begge tommelfingre (se afbildning C).
- For at fjerne præcisionsopsatsen 15, skal den trykkes opad med begge tommelfingre (se afbildning C).

#### **Klippelængdeopsats 16:**

- Klippelængdeopsatsen 16 er beregnet til klipping af hår. Sæt forsigtigt klippelængdeopsatsen 16 på produktet (se afbildning D). Vær opmærksom på, at begge fordybninger af klippelængdeopsatsen 16 går i hak i holderne på begge sider ved klippeanordningen 1.
- For at indstille klippelængdeopsatsen 16, skal du trykke på åbningsknappen på for- eller bagsiden af opsatsen med tommel- og pegefingren (se afbildning D).
- For at fjerne klippelængdeopsatsen 16, skal den trykkes opad med begge tommelfingre (se afbildning D).

### ● **Trimning af skæg**

- Sæt præcisionsopsatsen 15 på det slukkede produkt, som beskrevet i kapitlet „Udskiftning af opsatser“.

- Sørg for, at præcisionsopsatsen [15] er placeret korrekt, og drej justeringshjulet for at vælge den ønskede længde (se afbildning C). De mulige længdeindstillinger er mellem 1 mm og 11 mm i 1 mm-trin.
- Sørg for, at håret er rent, tørt og uden knuder.
- Det anbefales at starte med den højeste indstilling og derefter reducere den ned til den ønskede skæglængde.
- Tryk på TÆND-/SLUK-knappen [4]. Hold præcisionsopsatsen [15] med den vinklede kant mod dit skæg og trim skægget mod hårvæksten.
- For at forhindre, at præcisionsopsatsen [15] tilstoppes, skal du rengøre den regelmæssigt med rengøringsbørsten [18] (se afbildning F).

## ● Klipning af konturen / trimning

- Klippeanordningen [1] kan klippe og trimme store arealer på samme tid. Den er egnet til at trimme bakkenbarter, overskægge og korte skægge.
- Udglat huden og før klippeanordningen [1] mod hårvæksten.
- Præcisionstrimmeren [2] klipper lige linjer og kanter og er egnet til klipningen af nøjagtige konturer. For at bruge præcisionstrimmeren [2] skal du trykke på åbningsknappen [3] og skubbe den opad (se afbildning E).

## ● Klipning af hår

**Bemærk:** Håret, som skal klippes, bør være rent, redt og tørt.

- Sæt præcisionsopsatsen [15] eller klippelængdeopsatsen [16] på det slukkede produkt, som beskrevet i kapitlet „Udskiftning af opsatser“.

- Præcisionsopsats **15**: Drej justeringshjulet på den ønskede længde (se afbildning C); længden kan indstilles mellem 1 mm og 11 mm i 1 mm-trin.
- Klippelængdeopsats **16**: Tryk og skub klippelængdeopsatsen **16** på den ønskede længde (se afbildning D); længden kan indstilles mellem 12 mm og 33 mm i 3 mm-trin.
- Hvis du ikke er vant til at klippe hår, skal du starte med den højeste indstilling og reducere indstillingen for at undgå at klippe mere hår af end ønsket.
- Før produktet langsomt og jævnt gennem håret. Før ikke produktet hurtigere gennem håret end det kan klippes.
- Ryst eller pust af og til hårrester af. Hvis der er for meget hår, der sidder fast i præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16**, skal du fjerne dem og rengøre opsatserne.
- For at forhindre, at præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16** tilstoppes, skal du rengøre dem regelmæssigt med rengøringsbørsten **18** (se afbildning F).

## ● Rengøring og pleje

En indbygget timer i produktet tæller trimningerne. Efter 30 minutters trimning, begynder rengøringssymbolet **10** at blinke i displayet **6**. Det minder dig om den grundige rengøring, der skal udføres regelmæssigt. Hvis du slukker for produktet, mens rengøringssymbolet **10** blinker, starter timeren forfra med at tælle trimninger.

- Produktet, strømledningen og strømforsyningen **14** må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker, når de er tilsluttet til strømnettet og de må ikke skylles under rindende vand.
- Sluk for produktet inden hver rengøring.

- Klippeanordningen **1** må rengøres med vand. Anvend ingen andre væsker.
- Anvend ingen skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Tør produktet af med en let fugtig klud.
- Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal det opbevares i opbevaringstasken **17**.

## ● Rengøring med rengøringsbørsten

- Sluk for produktet ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen **4**. Hvis præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16** er påsat på produktet, skal du fjerne dem inden rengøringen som beskrevet i kapitlet „Udskiftning opsatser“.  
Åbn klippeanordningen **1** idet du trykker mod trimmeren forfra med tommelfingeren (se afbildning F).
- Brug rengøringsbørsten **18** til at rengøre klippeanordningen **1** og området bag klippeanordningen **1** (i kabinettet).

## ● Rengøring under rindende vand

- Sluk for produktet ved hjælp af TÆND-/SLUK-knappen **4** og fjern i givet fald strømforsyningen **14**. Hvis præcisionsopsatsen **15** eller klippelængdeopsatsen **16** er påsat på produktet, skal du fjerne dem inden rengøringen som beskrevet i kapitlet „Udskiftning opsatser“.
- Vask klippeanordningen **1** og opsatserne **15**, **16** under rindende vand.
- Lad alle dele tørre fuldstændigt.
- Fjern med den medfølgende rengøringsbørste **18** resterende hårrester fra klippeanordningen **1**.

## ● Opbevaring

- ⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR MATERIEL SKADE!** Opbevar produktet aldrig i opbevaringstasken **17**, når produktet oplades. Fare for overophedning!
- Opbevar det rene og tørre produkt og tilbehøret efter brug i den medfølgende opbevaringstaske **17**.
  - Opbevar alle dele på et rent, støvfrit og tørt sted.

## ● Fejlfinding

Fejl	Årsag	Løsning
Produktet fungerer ikke.	Det genopladelige batteri er muligvis afladet.	Oplad produktet påny.
Klipningen synes at være svær.	Der er muligvis hår i det indre af bladene.	Rengør klippeanordningen <b>1</b> og produktet og smør bladene, hvis det er nødvendigt.
Batteriet kan ikke oplades eller batterieffekten er meget lav.	Batteriet har nået slutningen af dens levetid.	Produktet med det indbyggede genopladelige batteri skal bortskaffes forsvarligt.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.





Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



### **Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!**

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særafald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflver derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatører som er fremstillet af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 373305\_2104) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af

vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail. Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kasseron) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 53
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 54
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 54
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina 55
Technische gegevens .....	Pagina 55
Omvang van de levering .....	Pagina 56
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 57
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina 64
<b>Product opladen</b> .....	Pagina 66
<b>Voor de ingebruikname</b> .....	Pagina 67
Product met netvoedingadapter gebruiken .....	Pagina 67
Messen oliën .....	Pagina 68
Transportbeveiliging .....	Pagina 68
<b>Bediening</b> .....	Pagina 69
Opzetkammen verwisselen .....	Pagina 69
Baard trimmen .....	Pagina 70
Contouren snijden / stylen .....	Pagina 70
Haren knippen .....	Pagina 71
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 71
Reiniging met de reinigingsborstel .....	Pagina 72
Reiniging onder stromend water .....	Pagina 73
<b>Opslag</b> .....	Pagina 73
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 73
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 74
<b>Garantie</b> .....	Pagina 75
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 76
Service .....	Pagina 77

## Legenda van de gebruikte pictogrammen



Lees de gebruiksaanwijzing!



Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!



Volt



Wisselstroom /-spanning



Gelijkstroom /-spanning



Beschermingsklasse II

**IPX6**

Bescherming tegen krachtige waterstralen

**IP44**

Bescherming tegen het schadelijke binnendringen van water (voor de netadapter)



AAN / UIT-knop



Polariteit van de uitgangspool



Voor gebruik in gesloten ruimtes



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

# Haar- en baardtrimmer

## ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct en doelmatig gebruik**

Het product is uitsluitend bestemd voor het snijden van menselijk haar. Gebruik het product alleen voor droge haren. Het product is alleen bedoeld voor privé-doeleinden en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Alle andere toepassingen gelden als ondoelmatig en kunnen materiële schade of persoonlijk letsel tot gevolg hebben.

### **⚠ WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR MATERIËLE SCHADE!**

- Gebruik het product niet voor kunst- of dierhaar.
- Controleer direct na het uitpakken op volledigheid en de feilloze toestand van het product.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.

- Dek de netvoeding en het product niet af, om een ongeoorloofde verwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

## ● Beschrijving van de onderdelen

### (Afb. A)

- |   |  |    |                        |
|---|--|----|------------------------|
| 1 | Snijmes                                      | 8  | Batterijsymbool        |
| 2 | Precisietrimmer                              | 9  | Stekkersymbool         |
| 3 | Ontgrendelingsknop (voor de precisietrimmer) | 10 | Reinigingssymbool      |
| 4 | AAN / UIT-knop                               | 11 | Slotsymbool            |
| 5 | Greepvlakken (soft-touch)                    | 12 | Netstekker-aansluiting |
| 6 | Display                                      | 13 | Aansluitstekker        |
| 7 | Weergave van de batterijcapaciteit           | 14 | Netvoedingadapter      |

### (Afb. B)

- |    |  |    |                                  |
|----|--|----|----------------------------------|
| 15 | Precisie-opzetstuk (voor baard en kort haar) | 18 | Reinigingsborstel (dubbelzijdig) |
| 16 | Opzetkam                                     | 19 | Scheerolie                       |
| 17 | Opbergtas                                    | 20 | Schaar                           |

## ● Technische gegevens

### Haar en

### baardtondeuse: **HG06655**

Ingang: 5V $\overline{=}$ , 1 A

Batterij: 1 x 3,7V li-ion, 800mAh

Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot + 40 °C  
Beschermingstype: IPX6 (bescherming tegen krachtige waterstralen)

## Gebruik voor het opladen van het product alleen de volgende netvoedingadapter:

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm DUITSLAND	
Modelaanduiding	HG07359-VDE	
Ingangsspanning	100-240	V~
Ingangswisselstroomfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V
Uitgangsstroom	1,0	A
Uitgangsvermogen	5,0	W
Gemiddelde efficiëntie tijdens het gebruik	76,62	%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,07	W
Beschermingsklasse	II/□	

## ● Omvang van de levering

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1 haar- en baardtondeuse                       | 1 opzetkam          |
| 1 precisie-opzetstuk (voor baard en kort haar) | 1 netvoedingadapter |
|  | 1 opbergtas         |



1 reinigingsborstel (dubbelzijdig)  
1 fles scheerolie

1 schaar  
1 gebruiksaanwijzing



## Veiligheidsinstructies



### **WAARSCHUWING!**

#### **LEVENSGEVAAR EN KANS OP**

#### **ONGELUKKEN VOOR KLEUTERS EN**

**KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Er bestaat verstikkingsgevaar.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en / of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  **⚠ GEVAAR!** Dit symbool geeft aan dat u het product onder stromend water kunt afspoelen. Haal eerst de aansluitstekker uit het product. Gebruik voor de stroomvoorziening alleen de meegeleverde originele netvoedingadapter.
- **⚠ WAARSCHUWING!** Haal het netsnoer uit het product voordat u het in water schoonmaakt.
- Kinderen vanaf 3 jaar mogen het product onder toezicht gebruiken.
- De gebruiker hoeft niets te ondernemen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch op 50 of op 60 Hz in.



**Vermijd levensgevaar door een elektrische schok**



**WAARSCHUWING!** Houd het product droog.

**⚠ WAARSCHUWING!** Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches of andere voorwerpen die met water zijn gevuld.

**⚠ WAARSCHUWING!** Trek per sé eerst de netvoedingadapter **14** uit het stopcontact als het product in het water is gevallen, voordat u uw hand in het water steekt.

**⚠ WAARSCHUWING!** Raak de netvoedingadapter **14** nooit met natte handen aan, vooral niet als u deze in het stopcontact steekt of deze eruit trekt.

**⚠ WAARSCHUWING!** Dompel het product evenals het netsnoer met netvoedingadapter **14** nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel ze nooit onder stromend water af.

**⚠ WAARSCHUWING!** Gebruik het product niet tijdens het baden.

- Als extra bescherming wordt de installatie van een aardlekschakelaar (FI / RCD) met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA in de

stroomkring van de badkamer aanbevelen.  
Vraag uw installateur om advies.



- Gebruik voor de stroomvoorziening alleen de meegeleverde originele netvoedingadapter **14**.
- Trek de netvoedingadapter **14** uit het stopcontact,
  - als er sprake is van een storing,
  - alvorens het product te reinigen,
  - als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt,
  - tijdens onweer en
  - na elk gebruik.

Trek hierbij direct aan de netvoedingadapter **14** en niet aan het netsnoer.



## Vermijd letselgevaar

- Vervang de accessoires niet als het product ingeschakeld is.
- Gebruik het product niet als u zichtbare uitwendige beschadigingen van welke aard dan ook heeft geconstateerd. Neem een beschadigd product niet in gebruik.

- Controleer het product voordat u het na binnengedrongen vloeistoffen weer in gebruik neemt.
- Als er een beschadiging aan het netsnoer, de netvoedingadapter , de behuizing of aan andere onderdelen is vastgesteld, mag het product niet meer worden gebruikt.
- Laat reparaties alleen door een vakman uitvoeren. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot ernstige risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt elke vorm van garantie.
- Gebruik het product niet met defecte opzetstukken, omdat deze scherpe randen kunnen hebben.
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserve-onderdelen worden vervangen. Alleen bij het gebruik van originele reserve-onderdelen kan worden gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen wordt voldaan.
- Sluit de netvoedingadapter  alleen aan op een goed bereikbaar stopcontact.

- Gebruik het product nooit zonder toezicht en alleen overeenkomstig de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit het netsnoer aan op het product, voordat u de netvoedingadapter **14** in een stopcontact steekt.
- De punten van de opzetstukken zijn scherp.
- Schakel het product altijd uit als u de opzetstukken plaatst of vervangt of als u het product wilt reinigen.
- Leg het netsnoer zodanig dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.
- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.




## **Vermijd gevaar voor materiële schade**

- Elektrische producten kunnen gevaarlijk zijn voor dieren. Daarnaast kunnen dieren schade aan het product veroorzaken. Houd elektrische producten altijd buiten bereik van dieren.

- Bescherm het product tegen vocht, waterdruppels en spatwater.
- Let erop dat het netsnoer niet tussen kastdeuren wordt geklemd of over warme oppervlakken wordt getrokken. Anders kan de isolatie van het netsnoer beschadigd raken.
- Gebruik alleen de originele accessoires.
- Plaats het product niet op hete oppervlakken, in de buurt van hete oppervlakken of van open vuur.
- Dek de netvoedingadapter **14** en het product niet af, om een ongeoorloofde verwarming tijdens het gebruik en het opladen te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Houd de scheerolie **19** buiten bereik van kinderen. Slik de scheerolie **19** niet in en breng het niet aan op uw ogen. Bewaar het op een veilige plaats als u deze niet gebruikt.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

-  **WAARSCHUWING!** Gebruik voor het opladen van de accu alleen de verwijderbare netadapter (HG07359-VDE) die met dit product is meegeleverd.
- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.



## Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Dit product heeft een geïntegreerde accu die niet door de gebruiker kan worden vervangen. De accu van dit product kan niet worden vervangen. Let er bij de afvoer op dat dit product een accu / batterij bevat.

## ● Product opladen

**Opmerking:** laad voor de eerste ingebruikname en voor de volgende keren dat het product wordt opgeladen het product steeds 60 minuten op.

**Opmerking:** de weergave van de batterijcapaciteit [7] wordt op het display [6] in procenten getoond (01, 02, 03, ... , 100% in stappen van 1%).

**Opmerking:** als de batterij bijna leeg is, knippert het stekkersymbool [9] op het display [6] rood. Het product kan dan nog kort worden gebruikt zonder stroomvoorziening.

**Opmerking:** snel opladen, voldoende voor een keer scheren, duurt ca. 5 minuten.

**Opmerking:** de gebruiksduur zonder stroomvoorziening met een volledig opgeladen batterij bedraagt ca. 60 minuten.

**Opmerking:** om de levensduur van de batterij te verlengen, is het aan te bevelen dat

- het product regelmatig en zonder lange opslagperiodes wordt gebruikt.
- de batterij voor het laden te ontladen (05 wordt als batterijcapaciteit [7] weergegeven dat het stekkersymbool [9] rood knippert).

- Schakel het product met de AAN / UIT-knop [4] uit.
- Verbind de aansluitstekker [13] met de netstekker-aansluiting [12] van het product.
- Steek de netvoedingadapter [14] in een goed toegankelijk stopcontact waarvan de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.
- Tijdens het laadproces branden het stekkersymbool [9] en het batterijsymbool [8], de status wordt weergegeven door de batterijcapaciteit [7]. Als de batterij volledig is opgeladen, wordt op het display [6] 100% weergegeven en gaat het stekkersymbool [9] uit.

## ● Voor de ingebruikname

### **⚠ WAARSCHUWING! KANS OP EEN ELEKTRISCHE**

**SCHOK!** De haar- en baard-tondeuse en de netvoedingadapter zijn niet waterdicht en mogen daarom niet in de badkuip / onder de douche worden gebruikt.

- Gebruik het product niet bij open wonden, snijwonden, verbranding door de zon en blaren.
- Het product is alleen bestemd voor droog haar in droge ruimtes binnenshuis.
- Het product kan met batterij of stroom worden gebruikt.

**Opmerking:** als uw product vanwege een lege of zwakke batterij tijdens het gebruik tot stilstand komt, kunt u met een aangesloten netvoedingadapter **14** het gebruik voortzetten.

## ● Product met netvoedingadapter gebruiken

- Schakel het product met behulp van de AAN-/UIT-knop **4** uit, voordat u overschakelt naar gebruik op stroom.
- Verbind de aansluitstekker **13** met de netstekker-aansluiting **12** van het product.
- Steek de netvoedingadapter **14** in een goed toegankelijk stopcontact waarvan de spanning overeenkomt met de informatie op het typeplaatje.
- Schakel het product met behulp van de AAN-/UIT-knop **4** aan.

## ● Messen oliën

Aangeraden wordt, de messen voorafgaand aan het eerste gebruik en na reiniging te oliën om volledige beweging te waarborgen (zie afb. G).

- Schakel het product altijd uit, voordat u de messen oliet.
- Breng één tot twee druppels scheerolie **19** tussen de messen aan en verdeel gelijkmatig.
- Veeg overtollige olie af met een doek.
- U kunt ook zuurvrije olie (zoals bijv. naaimachine-olie) gebruiken.  
**Opmerking:** de messen kunnen met of zonder het precisie-opzetstuk **15** en opzetkam **16** worden geolied.

## ● Transportbeveiliging

Het slotsymbool **11** blijft gedurende enkele seconden lang branden als bij geactiveerde transportbeveiliging op een knop wordt gedrukt.

- Houd de AAN / UIT-knop **4** ca. 3 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in resp. uit te schakelen. Het slotsymbool **11** knippert eventjes en gaat vervolgens uit.
- Door het aansluiten van de netvoedingadapter **14** wordt de transportbeveiliging uitgeschakeld. Op netvoeding kan het niet worden uitgeschakeld.

## ● **Bediening**

### ● **Opzetkammen verwisselen**

#### **Precisie-opzetstuk 15:**

- Het precisie-opzetstuk 15 is geschikt voor het trimmen van de baard en voor kort haar. Plaats het precisie-opzetstuk 15 voorzichtig op het product (zie afb. C). Let erop dat de beide verdiepingen van het precisie-opzetstuk 15 correct in de zijdelingse vergrendelingen aan beide zijden van het snijmes 1 vastklikken.
- Om het precisie-opzetstuk 15 in te stellen, drukt en schuift u deze met beide duimen naar voren en boven (zie afb. C).
- Om het precisie-opzetstuk 15 te verwijderen, drukt u het met beide duimen naar boven (zie afb. C).

#### **Opzetkam 16:**

- De opzetkam 16 is geschikt voor het snijden van haar. Plaats de opzetkam 16 voorzichtig op het product (zie afb. D). Let erop dat de beide verdiepingen van de opzetkam 16 correct in de zijdelingse vergrendelingen aan beide zijden van het snijmes 1 vastklikken.
- Om de opzetkam 16 in te stellen, drukt u op de voor- of achterkant van de opzetkam met de duim en wijsvinger op de ontgrendelingsknop (zie afb. D).
- Om de opzetkam 16 te verwijderen, drukt u hem met beide duimen naar boven (zie afb. D).

## ● Baard trimmen

- Plaats als het product is uitgeschakeld het precisie-opzetstuk **15** op het product, zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Let erop dat het precisie-opzetstuk **15** correct is geplaatst en draai het instelwielletje, om de gewenste lengte te selecteren (zie afb. C). De mogelijke lengte-instellingen liggen tussen 1 mm en 11 mm in stappen van 1 mm.
- Let erop dat het te snijden haar schoon, droog en zonder klitten is.
- Het is aan te bevelen, te beginnen met de hoogste instelling en deze dan te reduceren, totdat de gewenste baardlengte is bereikt.
- Druk op de AAN- / UIT-knop **4**. Houd het precisie-opzetstuk **15** met de schuine zijde tegen uw baard en kort de baard tegen de groeirichting van de haren.
- Om een verstopping van het precisie-opzetstuk **15** te voorkomen, dient u deze regelmatig met de reinigingsborstel **18** te reinigen (zie afb. F).

## ● Contouren snijden / stylen

- Het snijmes **1** kan grote vlakken gelijkmatig snijden en trimmen. Het is geschikt om bakkebaarden, snorren en zeer korte baarden in model te brengen.
- Houd de huid strak en beweeg het snijmes **1** tegen de groeirichting van het haar.
- De precisietrimmer **2** definieert nauwkeurig lijnen en randen en is geschikt voor het nauwkeurig snijden van contouren. Om de precisietrimmer **2** te gebruiken, drukt u de ontgrendelingsknop **3** en schuift u deze naar boven (zie afb. E).

## ● Haren knippen

**Opmerking:** het haar dat wordt geknipt, moet schoon en droog zijn en geen klitten meer bevatten.

- Plaats als het product is uitgeschakeld het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product, zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Precisie-opzetstuk **15**: draai het instelwiel op de gewenste lengte van de lengte-instelling (zie afb. C); de lengte kan tussen 1 mm en 11 mm in stappen van 1 mm worden ingesteld.
- Opzetkam **16**: druk en schuif de opzetkam **16** op de gewenste lengte van de lengte-instelling (zie afb. D); de lengte kan tussen 12 mm en 33 mm in stappen van 3 mm worden ingesteld.
- Als u het niet gewend bent, haren te snijden, begint u met de hoogste instelling en reduceert u de instelling om te vermijden, dat meer haren dan gewenst worden gesneden.
- Beweeg het product langzaam en gelijkmatig door het haar. Beweeg het product niet sneller door het haar als er gesneden kan worden.
- Schud en blaas tussendoor de haarresten weg. Als zich te veel haar in het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** verzamelt, dient u dit te verwijderen en te reinigen.
- Om een verstopping van het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** te voorkomen, reinigt u deze regelmatig te reinigen met de reinigingsborstel **18** (zie afb. F).

## ● Reiniging en onderhoud

Een geïntegreerde timer in het product telt de scheertijden bij elkaar op. Na 30 minuten scheertijd begint het reinigingssymbool **10** op het display **6** te knipperen. Zo wordt u herinnerd aan de grondige

reiniging die regelmatig moet worden uitgevoerd. Als u het product uitschakelt terwijl het reinigingssymbool **10** knippert, begint de timer weer van voren af aan met het bijhouden van de scheertijd.

- Het product, netsnoer en de netvoedingadapter **14** mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld als het op netvoeding werkt.
- Schakel het product altijd voor de reiniging uit.
- Het snijmes **1** mag met water worden gereinigd. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.
- Veeg het product af met een iets vochtige doek.
- Als u het product gedurende een langere tijd niet gebruikt, dient u het in de opbergtas **17** op te bergen.

## ● Reiniging met de reinigingsborstel

- Schakel het product in of uit met behulp van de AAN-/UIT-knop **4**. Als het precisie-opzetstuk **15** of de opzetkam **16** op het product is bevestigd, dient u deze voor de reiniging te verwijderen zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'. Open het snijmes **1**, door met de duim van voren tegen de tondeuse te drukken (zie afb. F).
- Reinig met de reinigingsborstel **18** het snijmes **1** en het gedeelte achter het snijmes **1** (binnen de behuizing).



## ● Reiniging onder stromend water

- Schakel het product met behulp van de AAN-/UIT-knop [4] uit en verwijder indien nodig de netvoedingadapter [14] uit het stopcontact. Als het precisie-opzetstuk [15] of de opzetkam [16] op het product is bevestigd, dient u deze voor de reiniging te verwijderen zoals beschreven in hoofdstuk 'Opzetkammen verwisselen'.
- Was het snijmes [1] en de opzetkammen [15], [16] onder stromend water af.
- Laat alle delen grondig drogen.
- Verwijder met de meegeleverde reinigingsborstel [18] achtergebleven haarresten van het snijmes [1].

## ● Opslag

### **⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR MATERIELE SCHADE!**

Bewaar het product nooit in de opbergtas [17], terwijl het product wordt opgeladen. Gevaar voor oververhitting!

- Bewaar het gereinigde en gedroogde product en zijn accessoires in de meegeleverde opbergtas [17].
- Bewaar alles op een schone, stofvrije en droge plek.

## ● Storingen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De batterij is misschien leeg.	Laad het product opnieuw op.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het trimmen gaat lastig.	Er kunnen zich nog haren aan de binnenkant van de messen bevinden.	Reinig het snijmes <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">1</span> en het product en olie, indien nodig, de messen.
De batterij kan niet worden geladen of het batterijvermogen is zeer gering.	De batterij heeft het einde van zijn levensduur bereikt.	Het product met de geïntegreerde batterij moet correct worden afgevoerd.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 373305\_2104) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	79
<b>Einleitung</b> .....	Seite	80
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	80
Teilebeschreibung .....	Seite	81
Technische Daten .....	Seite	81
Lieferumfang .....	Seite	82
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	83
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	89
<b>Produkt aufladen</b> .....	Seite	91
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite	92
Produkt mit Netzteil verwenden .....	Seite	93
Klingen ölen .....	Seite	93
Transportsicherung .....	Seite	94
<b>Bedienung</b> .....	Seite	94
Aufsätze wechseln .....	Seite	94
Bart trimmen .....	Seite	95
Konturen schneiden / stylen .....	Seite	96
Haare schneiden .....	Seite	96
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	97
Reinigung mit Reinigungsbürste .....	Seite	98
Reinigung mit fließendem Wasser .....	Seite	98
<b>Lagerung</b> .....	Seite	98
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	99
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	99
<b>Garantie</b> .....	Seite	101
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	101
Service .....	Seite	102

## Legende der verwendeten Piktogramme



Bedienungsanleitung lesen!



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Volt



Wechselstrom/-spannung



Gleichstrom/-spannung



Schutzklasse II

**IPX6**

Schutz gegen starkes Strahlwasser

**IP44**

Schutz gegen schädliches Eindringen von Wasser  
(für Netzteil)



EIN-/AUS-Taste



Polarität des Ausgangspols



Gebrauch in geschlossenen Räumen



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

# Haar- und Bartschneider

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für trockene Haare. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden. Alle anderen Verwendungen gelten als unsachgemäß und können zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen.

### **⚠️ WARNUNG! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!**

- Wenden Sie das Produkt nicht bei Kunst- oder Tierhaar an.
- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.



- Decken Sie das Netzteil und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

## ● Teilebeschreibung

### (Abb. A)

- |   |   |    |                      |
|---|---|----|----------------------|
| 1 | Schneidsatz                                   | 8  | Batteriesymbol       |
| 2 | Präzisionstrimmer                             | 9  | Steckersymbol        |
| 3 | Entriegelungstaste<br>(für Präzisionstrimmer) | 10 | Reinigungssymbol     |
| 4 | EIN-/AUS-Taste                                | 11 | Schlosssymbol        |
| 5 | Seitengriffe (Soft-Touch)                     | 12 | Netzsteckeranschluss |
| 6 | Display                                       | 13 | Anschlussstecker     |
| 7 | Anzeige der Akkukapazität                     | 14 | Netzteil             |

### (Abb. B)

- |    |   |    |                                    |
|----|---|----|------------------------------------|
| 15 | Präzisionsaufsatz<br>(für Bart und kurzes Haar) | 18 | Reinigungsbürste<br>(doppelseitig) |
| 16 | Schnittlängenaufsatz                            | 19 | Scheröl                            |
| 17 | Aufbewahrungstasche                             | 20 | Schere                             |

## ● Technische Daten

### Haar- und

### Bartschneider:

**HG06655**

Eingang:

5 V $\overline{=}$ , 1 A

Akku:

1 x 3,7V Li-Ion, 800 mAh

Betriebstemperatur: -10 °C bis + 40 °C  
Schutzart: IPX6 (Schutz gegen starkes Strahlwasser)

### Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts nur das folgende Netzteil:

Information	Wert	Einheit
Name oder Handelsmake des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm GERMANY	
Modellkennung	HG07359-VDE	
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	76,62	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07	W
Schutzklasse	II/☐	



## ● Lieferumfang

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1 Haar- und Bartschneider                      | 1 Schnittlängenaufsatz |
| 1 Präzisionsaufsatz (für Bart und kurzes Haar) | 1 Netzteil             |
|  | 1 Aufbewahrungstasche  |


- 1 Reinigungsbürste (doppelseitig) 1 Schere  
1 Flasche Scheröl 1 Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

-  **! WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **! GEFAHR!** Dieses Symbol zeigt an, dass Sie das Produkt unter fließendem


Wasser abwaschen können. Trennen Sie das Produkt vorher vom Anschlussstecker. Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Netzteil.

-  **WARNUNG!** Trennen Sie das Produkt vom Netzkabel, bevor Sie es in Wasser reinigen.
- Kinder ab 3 Jahren dürfen das Produkt unter Beaufsichtigung verwenden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

 **WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

 **WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

 **WARNUNG!** Falls das Produkt ins

Wasser gefallen ist, ziehen Sie unbedingt zuerst das Netzteil **14** aus der Steckdose, bevor Sie ins Wasser greifen.

**⚠️ WARNUNG!** Fassen Sie das Netzteil **14** niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

**⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt sowie das Netzkabel mit Netzteil **14** niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.

**⚠️ WARNUNG!** Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.

- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Netzteil **14**.
- Ziehen Sie das Netzteil **14** aus der Steckdose, - wenn eine Störung auftritt,

- bevor Sie das Produkt reinigen,
- wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
- während eines Gewitters und
- nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei am Netzteil **14** direkt und nicht am Netzkabel.



## **Vermeiden Sie Verletzungsgefahr**

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am Netzkabel, am Netzteil **14**, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.

- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen.  
Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.
- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Schließen Sie das Netzteil 14 nur an eine gut erreichbare Steckdose an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das Netzkabel an das Produkt an, bevor Sie das Netzteil 14 in eine Steckdose stecken.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.

- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



## **Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung**


- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des Netzkabels beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.




- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil 14 und Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Halten Sie das Scheröl 19 von Kindern fern. Verschlucken Sie das Scheröl 19 nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

-  **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil (HG07359-VDE), das mit diesem Produkt mitgeliefert wurde.

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## **Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und

Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!





## ■ **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

## ● **Produkt aufladen**

**Hinweis:** Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 60 Minuten auf.

**Hinweis:** Die Anzeige der Akkukapazität  wird im Display  in Prozent angezeigt (01, 02, 03, ... ,100%-in 1%-Schritten).

**Hinweis:** Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol  im Display  rot. Das Produkt ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.

**Hinweis:** Ein Schnellladevorgang, ausreichend für eine Rasur, dauert ca. 5 Minuten.

**Hinweis:** Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

**Hinweis:** Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, - das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.  
- den Akku vor dem Laden zu entladen (05 wird als Akkukapazität 7 angezeigt, das Steckersymbol 9 blinkt rot).

- Schalten Sie das Produkt mit der EIN-/ AUS-Taste 4 aus.
- Verbinden Sie den Anschlussstecker 13 mit dem Netzsteckeranschluss 12 am Produkt.
- Stecken Sie das Netzteil 14 in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
- Während des Ladevorgangs leuchten das Steckersymbol 9 und das Batteriesymbol 8, der Status wird durch die Akkukapazität 7 angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird im Display 6 100% angezeigt und das Steckersymbol 9 erlischt.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Der Haar- und Bartschneider und das Netzteil sind nicht wasserdicht und dürfen daher nicht in der Badewanne / Dusche verwendet werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann als Akku- oder Netzgerät betrieben werden.

**Hinweis:** Kommt Ihr Produkt wegen entladener oder leistungsschwacher Akkus während des Trimmens zum Stillstand, so können Sie bei angeschlossenem Netzteil **14** das Trimmen fortsetzen.

## ● Produkt mit Netzteil verwenden

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste **4** aus, bevor Sie in den Netzbetrieb wechseln.
- Verbinden Sie den Anschlussstecker **13** mit dem Netzsteckeranschluss **12** am Produkt.
- Stecken Sie das Netzteil **14** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
- Schalten Sie das Produkt mittels EIN-/AUS-Taste **4** ein.

## ● Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. G).

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klingen ölen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl **19** zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

**Hinweis:** Die Klingen können mit oder ohne Präzisionsaufsatz **15** und Schnittlängenaufsatz **16** geölt werden.

## ● Transportsicherung

Das Schlosssymbol **11** leuchtet einige Sekunden lang dauerhaft auf, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste **4** ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol **11** blinkt kurz und erlischt dann.
- Durch das Anschließen des Netzteils **14** wird die Transportsicherung deaktiviert. Sie kann im Netzbetrieb nicht aktiviert werden.

## ● Bedienung

### ● Aufsätze wechseln

#### **Präzisionsaufsatz **15**:**

- Der Präzisionsaufsatz **15** ist zum Trimmen des Bartes und für kurzes Haar vorgesehen. Setzen Sie den Präzisionsaufsatz **15** vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. C). Achten Sie darauf, dass die beiden Vertiefungen des Präzisionsaufsatzes **15** ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes **1** einrasten.
- Um den Präzisionsaufsatz **15** einzustellen, drücken und schieben Sie diesen mit beiden Daumen nach vorne und oben (siehe Abb. C).
- Um den Präzisionsaufsatz **15** zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. C).

#### **Schnittlängenaufsatz **16**:**

- Der Schnittlängenaufsatz **16** ist zum Schneiden von Haar vorgesehen. Setzen Sie den Schnittlängenaufsatz **16** vorsichtig auf das Produkt auf (siehe Abb. D). Achten Sie darauf, dass die beiden

Vertiefungen des Schnittlängenaufsatzes **16** ordnungsgemäß in den seitlichen Arretierungen auf beiden Seiten des Schneidsatzes **1** einrasten.

- Um den Schnittlängenaufsatz **16** einzustellen, drücken Sie auf der Vorder- bzw. Rückseite des Aufsatzes mit Daumen und Zeigefinger die Entriegelungstaste (siehe Abb. D).
- Um den Schnittlängenaufsatz **16** zu entfernen, drücken Sie ihn mit beiden Daumen nach oben (siehe Abb. D).

## ● **Bart trimmen**

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz **15** auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Achten Sie darauf, dass der Präzisionsaufsatz **15** ordnungsgemäß platziert ist und drehen Sie am Einstellrad, um die gewünschte Länge auszuwählen (siehe Abb. C). Die möglichen Längeneinstellungen liegen zwischen 1 mm und 11 mm in 1-mm-Schritten.
- Achten Sie darauf, dass das zu schneidende Haar sauber, trocken und ohne Knoten ist.
- Es ist ratsam, mit der höchsten Einstellung zu beginnen und diese dann zu reduzieren, bis Sie die gewünschte Bartlänge erreicht haben.
- Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste **4**. Halten Sie den Präzisionsaufsatz **15** mit der abgewinkelten Kante gegen Ihren Bart und kürzen Sie den Bart gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes **15** zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste **18** (siehe Abb. F).

## ● Konturen schneiden / stylen

- Der Schneidsatz **1** kann große Flächen gleichmäßig schneiden und trimmen. Er ist geeignet, um Koteletten, Schnurrbärte und sehr kurze Bärte zu formen.
- Straffen Sie die Haut und führen Sie den Schneidsatz **1** gegen die Richtung des Haarwuchses.
- Der Präzisionstrimmer **2** definiert präzise Linien und Kanten und eignet sich für präzises Konturenschneiden. Um den Präzisionstrimmer **2** zu verwenden, drücken Sie die Entriegelungstaste **3** und schieben Sie ihn nach oben (siehe Abb. E).

## ● Haare schneiden

**Hinweis:** Das zu schneidende Haar sollte sauber, entwirrt und trocken sein.

- Setzen Sie bei ausgeschaltetem Produkt den Präzisionsaufsatz **15** oder Schnittlängenaufsatz **16** auf das Produkt, wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Präzisionsaufsatz **15**: Drehen Sie das Einstellrad auf die gewünschte Länge des Längenwählers (siehe Abb. C); die Länge kann zwischen 1 mm und 11 mm in 1 mm-Schritten eingestellt werden.
- Schnittlängenaufsatz **16**: Drücken und schieben Sie den Schnittlängenaufsatz **16** auf die gewünschte Länge des Längenwählers (siehe Abb. D); die Länge kann zwischen 12 mm und 33 mm in 3 mm-Schritten eingestellt werden.
- Wenn Sie es nicht gewohnt sind, Haare zu schneiden, beginnen Sie mit der höchsten Einstellung und reduzieren Sie die Einstellung, um zu vermeiden, dass mehr Haare als gewünscht geschnitten werden.



- Führen Sie das Produkt langsam und gleichmäßig durch das Haar. Führen Sie das Produkt nicht schneller durch das Haar als es geschnitten werden kann.
- Schütteln und pusten Sie zwischendurch die Haarreste ab. Wenn sich zu viel Haar im Präzisionsaufsatz [15] oder Schnittlängenaufsatz [16] verfängt, entfernen Sie es und reinigen Sie diesen.
- Um eine Verstopfung des Präzisionsaufsatzes [15] oder Schnittlängenaufsatzes [16] zu vermeiden, reinigen Sie diesen regelmäßig mit der Reinigungsbürste [18] (siehe Abb. F).

## ● Reinigung und Pflege

Ein eingebauter Timer im Produkt addiert die Trimmerzeiten. Nach 30 Minuten Trimmerzeit beginnt das Reinigungssymbol [10] im Display [6] zu blinken. Es erinnert Sie an die gründliche Reinigung, die regelmäßig durchzuführen ist. Wenn Sie das Produkt ausschalten, während das Reinigungssymbol [10] blinkt, startet der Timer von vorne mit dem Zählen der Trimmerzeit.

- Das Produkt, das Netzkabel und das Netzteil [14] dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Der Schneidsatz [1] darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche [17].

## ● Reinigung mit Reinigungsbürste

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste **4** aus. Wenn der Präzisionsaufsatz **15** oder der Schnittlängenaufsatz **16** auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben. Öffnen Sie den Schneidsatz **1**, indem Sie mit dem Daumen von vorne gegen den Trimmer drücken (siehe Abb. F).
- Reinigen Sie mit der Reinigungsbürste **18** den Schneidsatz **1** und den Bereich hinter dem Schneidsatz **1** (innerhalb des Gehäuses).

## ● Reinigung mit fließendem Wasser

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste **4** aus und entfernen Sie ggf. das Netzteil **14** aus der Steckdose. Wenn der Präzisionsaufsatz **15** oder der Schnittlängenaufsatz **16** auf dem Produkt angebracht ist, entfernen Sie diesen vor der Reinigung wie im Kapitel „Aufsätze wechseln“ beschrieben.
- Waschen Sie den Schneidsatz **1** und die Aufsätze **15**, **16** unter fließendem Wasser ab.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen.
- Entfernen Sie mit der beiliegenden Reinigungsbürste **18** verbliebene Haarreste vom Schneidsatz **1**.

## ● Lagerung

- ⚠ VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Bewahren Sie das Produkt niemals in der Aufbewahrungstasche **17** auf, während das Produkt aufgeladen wird. Überhitzungsgefahr!

- Bewahren Sie das gereinigte und getrocknete Produkt und sein Zubehör in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche **17**.
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## ● Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Laden Sie das Produkt erneut.
Das Schneiden gestaltet sich schwierig.	Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.	Reinigen Sie den Schneidaufsatz <b>1</b> und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig, die Klingen.
Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 373305\_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

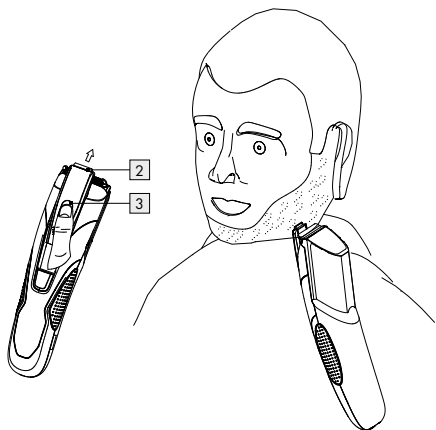
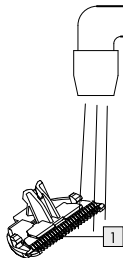
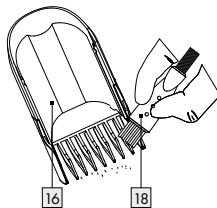
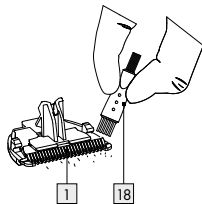
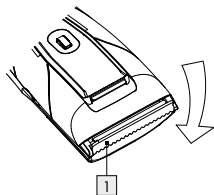
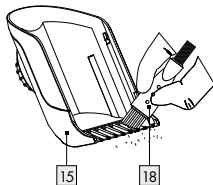
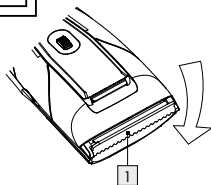
E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

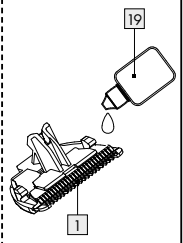
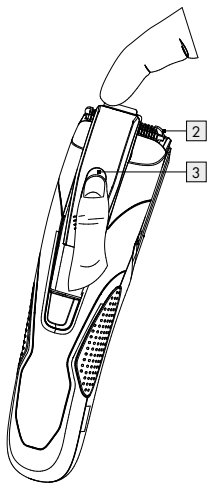
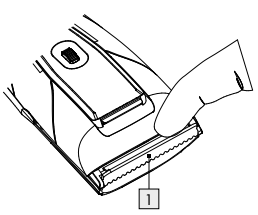
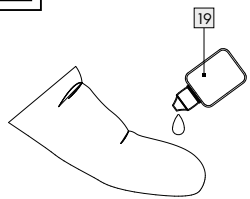
Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**E****F**

**G**





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG06655  
Version: 11 / 2021

Last Information Update - Tilstand af  
information - Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 09 / 2021  
Ident.-No.: HG06655092021-DK/NL

IAN 373305\_2104

